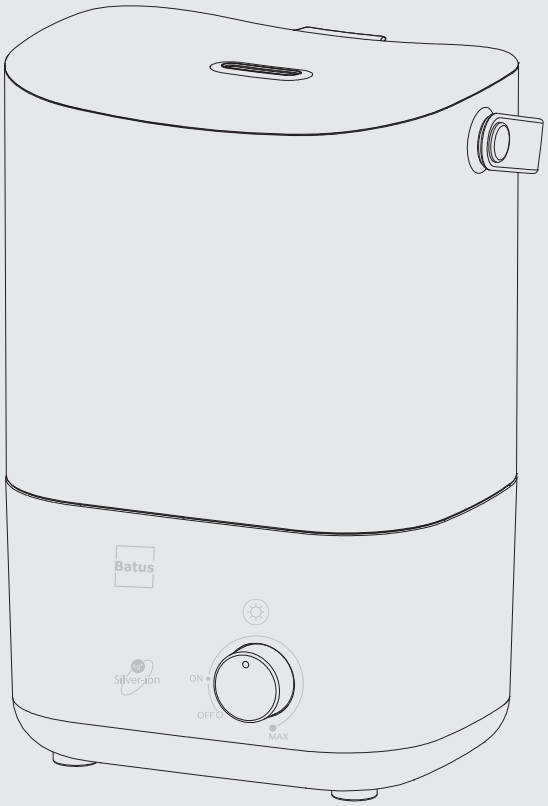
Batus

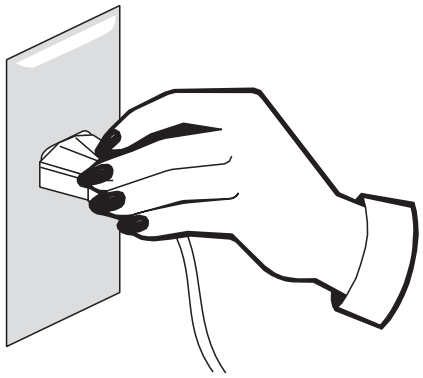
銀離子殺菌加濕機
Silver-ion Humidifier



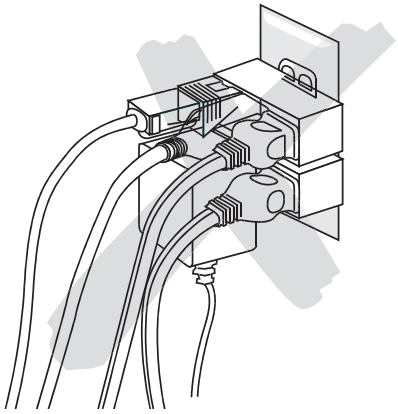
MH280
使用說明書
Instruction Manual

- 使用產品前，請先細閱本使用說明書，並請妥善保存以便將來翻閱。
- 本說明書及其修正版本（如有）可於本公司網站www.origin.hk下載 。
- 本說明書所載的功能、外觀、圖片及數據皆以實物為準。
- Read all instructions before using the product. Keep this manual for future reference.
- This instruction manual is also available at www.origin.hk.
- In case of any discrepancies between this manual and the actual product—such as functions, drawings, photos, or data—the actual product shall prevail.

- 使用加濕機前，請先細閱使用說明書。
  Read all instructions carefully before using the Humidifier.
- 必須按照使用說明書指示操作本加濕機，否則可能引致產品損壞、短路、火警或人命損傷。
  Use this Humidifier only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury to persons.
- 打開包裝，檢查加濕機。如發現產品有損壞，請勿使用及即時聯絡供應商。
  Open the package and ensure that the Humidifier is undamaged. In case of doubt, do not use the Humidifier and contact your supplier.
- 包裝物料並非玩具，不可讓小孩玩耍。
  Do not let children play parts of package.
- 拔除插頭時不可拉扯電源線，必須緊握插頭，把插頭拔出。
  Do not pull the power cord to disconnect from power source. Always grasp the plug to pull out.



- 本機不是為體質、感覺或智力有障礙人士(包括小孩)或缺乏經驗及知識者使用，除非他們曾經接受負責安全人士的監督或指示，大人應指導小孩不可把玩電器。
  This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 請使用獨立插座。使用萬能插頭或拖板，容易發生危險。
  Avoid using extension cord as it may overheat and cause fire.

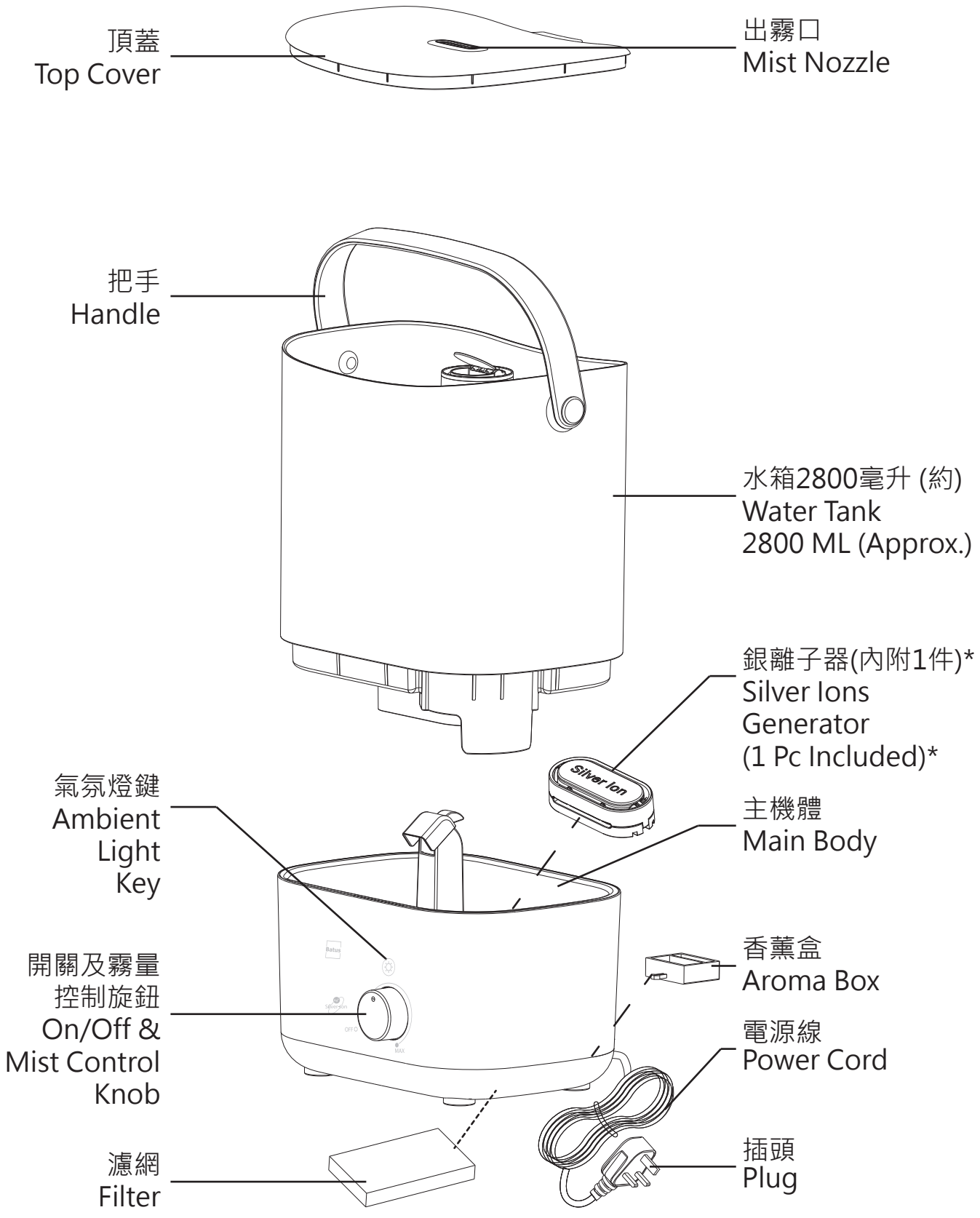


- 本加濕機不適用於室外及作工業用途。
  This Humidifier is intended for household use ONLY and not for industrial or outdoor use.

- 防止電插座負荷過重或損害保險線，高耗電量之電器不能同時接駁到同一電插座或同一線路。
  To prevent overloading and blowing fuses, ensure that no other high power appliance is plugged into the same socket, or another socket which is connected in the same circuit.
- 切勿於水源或易燃物品附近使用。
  DO NOT OPERATE this appliance near water sources or flammable liquids.
- 使用時，切勿把本產品放置於火爐或發熱的物體附近。
  This appliance cannot be used beside the stove and other high temperature objects.
- 電源線切勿靠近火源、高溫或隱藏在地毯之下，亦不可靠近水源。
  DO NOT PUT the cord under the carpet, blankets. Always keep the power cable away from the walk way in room.
- 不可在潮濕或有積水的環境使用，不可將本機放於浴缸或大型溶器上面。
  The appliance is not intended for use in wet or damp locations. Never locate the appliance where it may fall into a bathtub or other water container.
- 切勿於高溫表面上或附近使用本產品。
  DO NOT OPERATE this appliance on or near any hot surface.
- 為防止損害電源線，請勿把電源線掛放在檯邊上或接觸發熱的物體。
  Do not hang the power cord on the edge of table or touch the surface with high temperature in order to avoid damage to the power cord.
- 本產品並非玩具，請把本產品放置在兒童不能觸及的地方，以免孩童拉扯電源線或推翻本產品，發生意外。
  Extreme caution is necessary when the Humidifier is used by or near children or invalids and whenever the Humidifier is left operating unattended.
- 本產品建議使用蒸餾水，切勿使用其他液體(例如:汽水)。
  This product recommends using distilled water, do not use other liquids (e.g. soda).
- 加水時，水箱水位均不可超過最高水位線MAX。
  DON'T overflow the water tank.
- 請把本產品遠離兒童和寵物。請勿在木製或油漆表面上使用本產品，因為這些表面會被精油損壞。本機工作時請保持本機直立。請勿傾斜本機，因為水可能會濺出並損壞家具和布料。
  Keep away from children and pets. Do not use on wooden or painted surfaces that van be damaged by essential oil. Keep the unit upright at all times. Do not tilt unit at any time as water may spill and damage furnishings and fabrics.
- 本產品需置於平坦的平面上使用，否則將出現漏水的情況。
  Place the appliance on a stable and flat surface, otherwise water leaking may happen.
- 運作期間切勿取出水箱及頂蓋，否則產品有可能因乾燒而造成損壞，甚至引起火警。
  Do not take out the water tank and top cover while the appliance is in operation, otherwise the appliance will be damaged and caught fire due to overheat.

- 本產品出廠前會進行試水，包裝若有微濕，此為正常現象。
  This product was tested with water while production. If the product is slightly moisture, this is normal.
- 不要移動帶有水的加濕機。
  Don't move the Humidifier with water.
- 不要直接加水入水槽內。
  Don't fill water into the flume directly.
- 請使用水溫介乎攝氏5-30℃的蒸餾水。若水溫過高或過低，會影響機內零件。
  Only use temperature in between 5-30°C distilled water. If water temperature is too high or too low, the appliance will be damage the inner parts.
- 若加濕機要清洗，加水或移動時，必須先關閉電源並拔除電源插頭。
  Do not wash, adjust or move the unit without first unplugging unit from its electrical outlet.
- 清潔時切勿讓水流入或濺入機體內部。
  Never let water flow or splash into the inside of the unit when washing.
- 當發現有異常的噪音或氣味時，應立即停止使用本機。
  Stop using the unit when there is unusual noise or smell.
- 不要讓噴霧嘴直接面對牆壁和電器。
  Do not allow the mist nozzle to directly face the wall and home appliances.
- 請勿用濕手拔除插頭，以免發生觸電危險。
  Do not plug in the unit with wet hands.
- 使用本機時不要用手觸摸水槽內的水。
  Do not touch the water in the flume.
- 切勿將金屬品、化學藥品、洗滌劑放入水槽,否則會出現霧化不良的現象。
  Never add any additive to the water.
- 切勿在水槽內缺水的時候開啟加濕機。
  Don't turn on the Humidifier when there is no water in the water basin.
- 倒出水槽內的水時，請先關閉電源，拔除插頭。
  Do not allow to spill out the remaining water before unplug the unit.
- 不可擅自拆卸、修理、改造本產品，如有任何問題請先致電客戶服務中心。
  Do not take this Humidifier apart exposing electrical parts. Call customer service for assistance and guarantee information.
- 如環境濕度太高時應停止使用加濕機。
  STOP using Humidifier when it is too humid.
- 當水箱有水時，請勿搖晃加濕機。
  DON'T move the unit when the water tank is full.
- 如須移動加濕機，請先拔除插頭切斷電源。
  Always disconnected the Humidifier from the power supply when moving it from one location to another.
- 當水樽缺水或水量不足時啟動加濕機，加濕機停止操作，此屬正常現象。
  It is a normal phenomenon when the Humidifier stop working with no or low level of water in the water bottle after turn on the Humidifier.

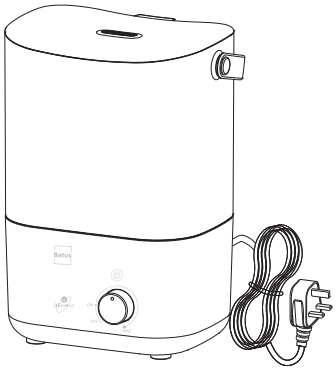
- 電源適配器必須完全插入本機電源輸入端口內才能正常操作，否則會無法啟動。
  The power adapter must be fully inserted into the power input port of the Humidifier to operate normally, otherwise it will not start.
- 注水清潔時拔掉電源插頭。
  Unplug the appliance during filling and cleaning.
- 加濕機長期不使用時，切勿將水留在水槽內。
  Never leave water in the water basin when the appliance is not in use for a long time.
- 不要讓加濕機周圍的區域變得潮濕或濕潤。如果出現潮濕，請將加濕機的輸出調低。如果無法調低加濕機的輸出量，請間歇性使用加濕機。不要讓吸收材料，如地毯、窗簾、窗簾或桌布變濕。
  Do not permit the area around the Humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the Humidifier down. If the Humidifier output volume cannot be turned down, use the Humidifier function intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- 不可直接把香薰油滴入水箱或水槽內，只能滴在香薰盒內。
  Do not drop aromatherapy oil directly into a water tank or water basin, only drop it in the aroma box.
- 每3天清洗水箱一次。
  Clean the water tank every 3 days.
- 儲存前清空並清潔水箱。下次使用前清潔水箱。
  Empty and clean the water tank before storage. Clean the water tank before next use.
- 請注意，高濕度水平可能會促進環境中生物的生長。
  Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- 運作期間切勿覆蓋出霧口，否則產品有可能造成損壞。
  Do not cover the mist nozzle during operation, otherwise the product may be damaged.
- 加濕機不使用時，必須拔掉電源插頭。
  Unplug the appliance when the Humidifier is not in.
- 加濕機缺水停機後，再重新加水時，需要把旋鈕逆時針轉到OFF位置關閉加濕機後再重新開機。
  If the Humidifier shuts down due to water shortage, to refill it, turn the knob counterclockwise to OFF position and then restart it.
- 本產品含有可回收材料，不可把本產品作為未分類廢物。請聯繫當地就近指定回收點。
  This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



*可加購/Available for purchase

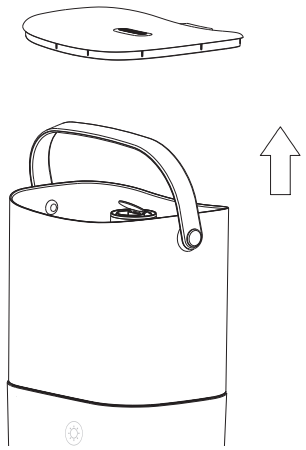
圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

❶



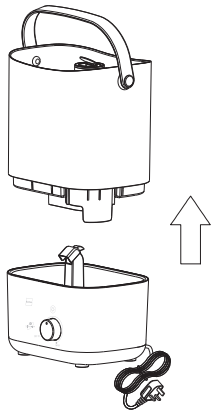
1. 先拿出加濕機，放置於平坦位置上。使用前請確保已拆除所有包裝物料。
Take apart the Humidifier. Place the appliance on the level and stable surface. Make sure that all package materials are removed before use.

❷



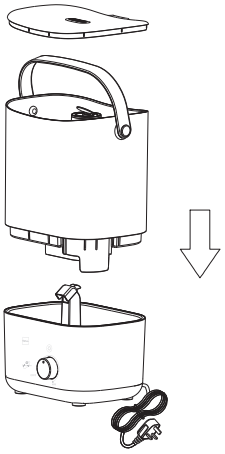
2. 從水箱取出頂蓋。
Remove the top cover from the water tank.

❸



3. 取出水箱，徐徐注入適量的水。加水時，當水升至水箱內最高水位刻度MAX時，請即停止加水，以防溢出。
Take out the water tank of the unit. Stop filling water when it has reached the MAX marking.

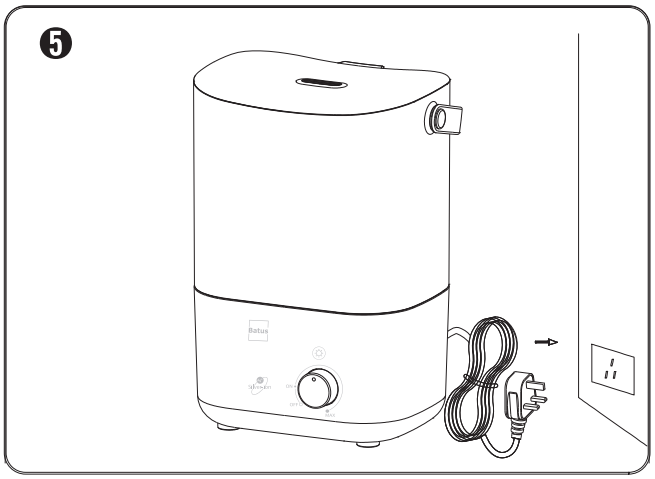
❹



4. 完成後，將水箱插入主機體內並蓋上頂蓋。不可將頂蓋反方向安裝，否則會無法釋放霧氣。
Once completed, insert the water tank into the main unit and close the top cover. Do not install the top cover in the opposite direction, otherwise the mist will not be released.

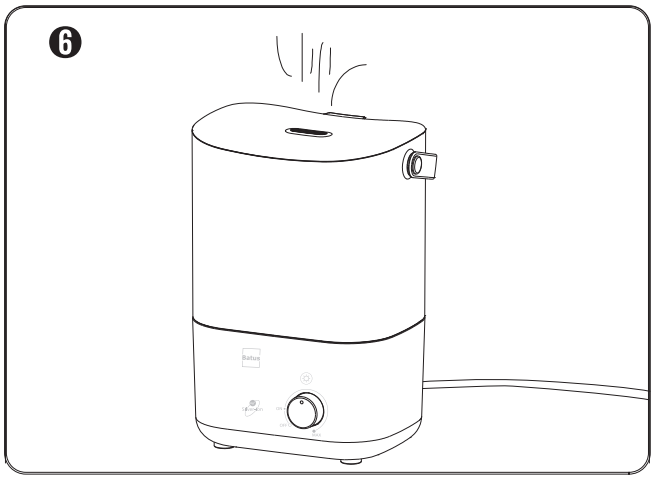
圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

❺



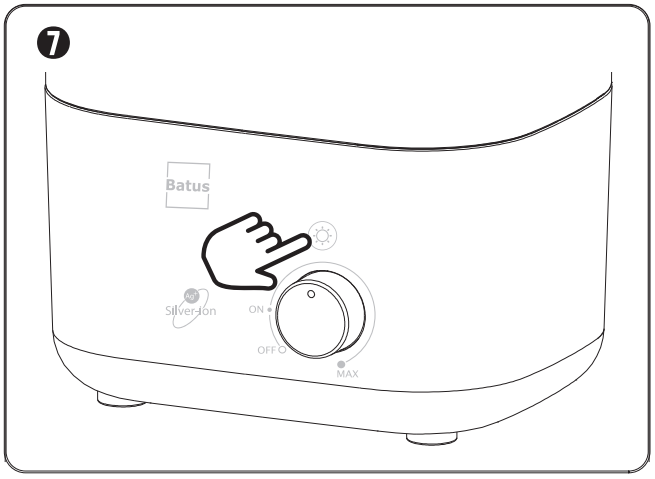
5. 將電源插頭插入電源插座上。
Connect the power plug to the main power socket.

❻



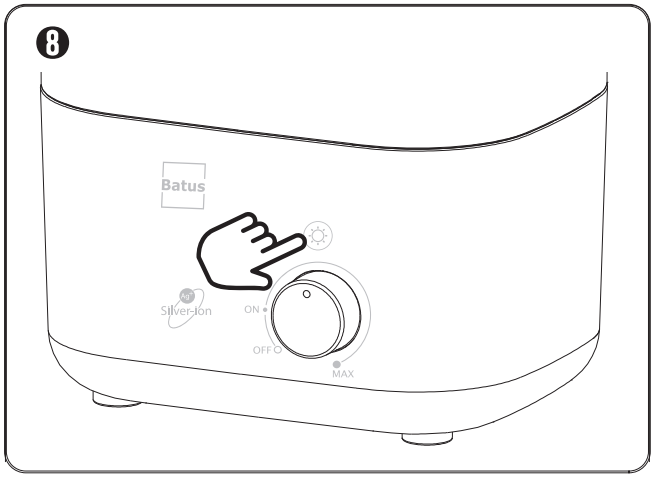
6. 順時針旋轉控制旋鈕，加濕器啟動，並開始釋放霧氣及銀離子，旋轉控制旋鈕可調節霧量大小。
Turn the control knob clockwise, unit power on and release the mist and silver-ion, turning the control knob can adjust the volume of mist.

❼



7. 在待機或工作狀態下，按氣氛燈鍵，氣氛燈亮起。再按氣氛燈鍵可切換漸層模式。
In the standby or working state, press the ambient light key, the ambient light on. Press this key again to change to gradual change mode.

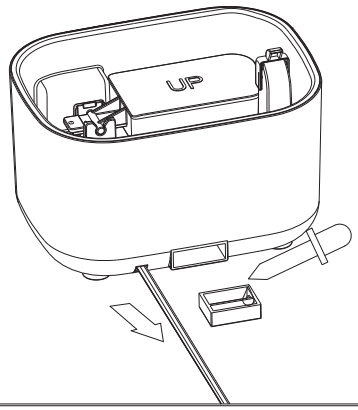
❽



8. 再按氣氛燈鍵可切換定色模式。再按氣氛燈鍵可關閉氣氛燈。
Press the ambient light key again to change to fixed-color off mode. Press this key again to turn off the ambient light.

圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

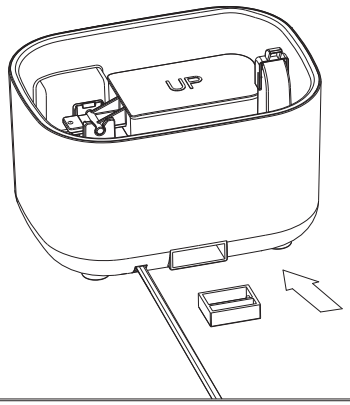
❾



9. 按下香薰盒並將其取出，將香薰油(需自備)滴入香薰盒內。

Press the aroma box and take it out, drop the aromatherapy oil (not included) into the aroma box.

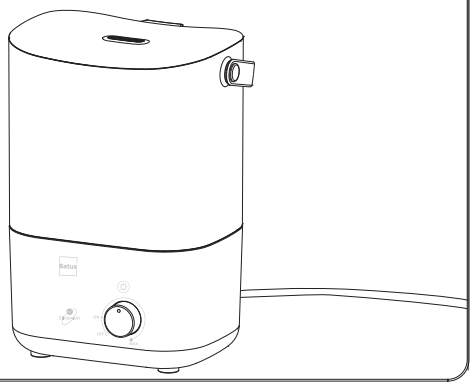
❿



10. 將香薰盒放回加濕機內並再按下香薰盒一次。

Put the aroma box back into the Humidifier and press it again.

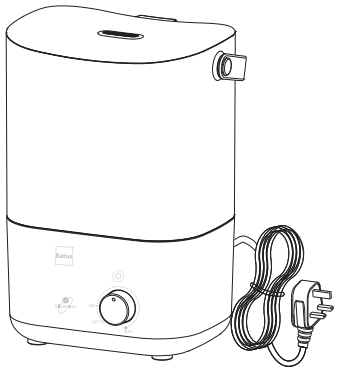
⓫



11. 缺水時，氣氛燈鍵變為紅色，加濕機停止運作。

When lack of water, the ambient light key turns red and the Humidifier stops working.

⓬



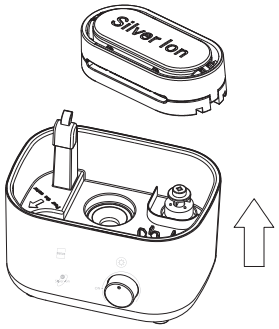
12. 加濕機不使用時，必須拔掉電源。

When the Humidifier is not in use, make sure to unplug the power adaptor.

銀離子殺菌功能 / Silver Ions(Ag+) Air Sterilization

建議每6個月更換銀離子器，銀離子器於本公司服務中心有售。

Replacement of Silver Ions Generator in every 6 months suggested, Silver Ions generator is available at Service Centre.



圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

注意/CAUTION:
警告: 不使用加濕機時，經常保持拔除電源，及切勿將加濕機浸於水或其他液體中。在清潔本加濕機前，先將加濕機關掉及把電源插頭從插座拔出。

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE POWER PLUG BEFORE MOVING OR SERVICING. DO NOT IMMERSE THE HUMIDIFIER IN WATER! BEFORE CLEANING, MAKE SURE THAT THE UNIT HAS BEEN SWITCHED OFF AND IT IS UNPLUGGED FROM THE MAIN OUTLET.

外殼: 清理時切勿將加濕機及電源插頭浸於水或其他液體中。使用濕潤軟布抹擦清潔，頑固污垢可用軟布沾上含肥皂的溫水抹擦。若經常使用加濕機，需要每3個月對濾網進行清潔。

Housing: Clean the outside and grille of the Humidifier and power plug with a soft cloth. To remove persistent dirt, wipe down with a cloth that has been dampened with warm soapy water. If the Humidifier is used frequently, the filter needs to be cleaned every 3 month.

1. 加濕機不使用時，切勿將水留在水槽及水箱內。每3天清洗水箱一次。

   Never leave water in the water basin and water tank when the appliance is not in use. Clean the water tank every 3 days.

2. 切勿使用研磨性、腐蝕性或易燃性清潔劑(例如漂白劑或酒精)清潔加濕機的任何部位。

   Do NOT use abrasive, corrosive or flammable cleansers (such as bleach or alcohol) to clean any part of the Humidifier.

3. 請將水打則倒出，否則水將倒入機內，將會發生損壞。

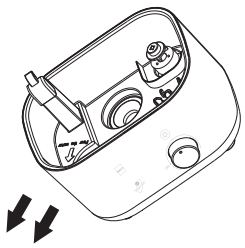
   Please pour out the water obliquely, otherwise the water will pour into the unit and damage will occur.

4. 用濕布擦拭加濕機的外部。

   Wipe the outside of the Humidifier with a moist cloth.

5. 若霧化器上結有水垢，使用毛刷(或牙刷及軟布)輕輕刷洗霧化器表面，直到除去水垢。

   If there is scale on the nebulizer, use a brush (or toothbrush and soft cloth) to gently scrub the surface of the nebulizer until the scale is removed.



將水從此方向打則倒出
Pouring water out this direction



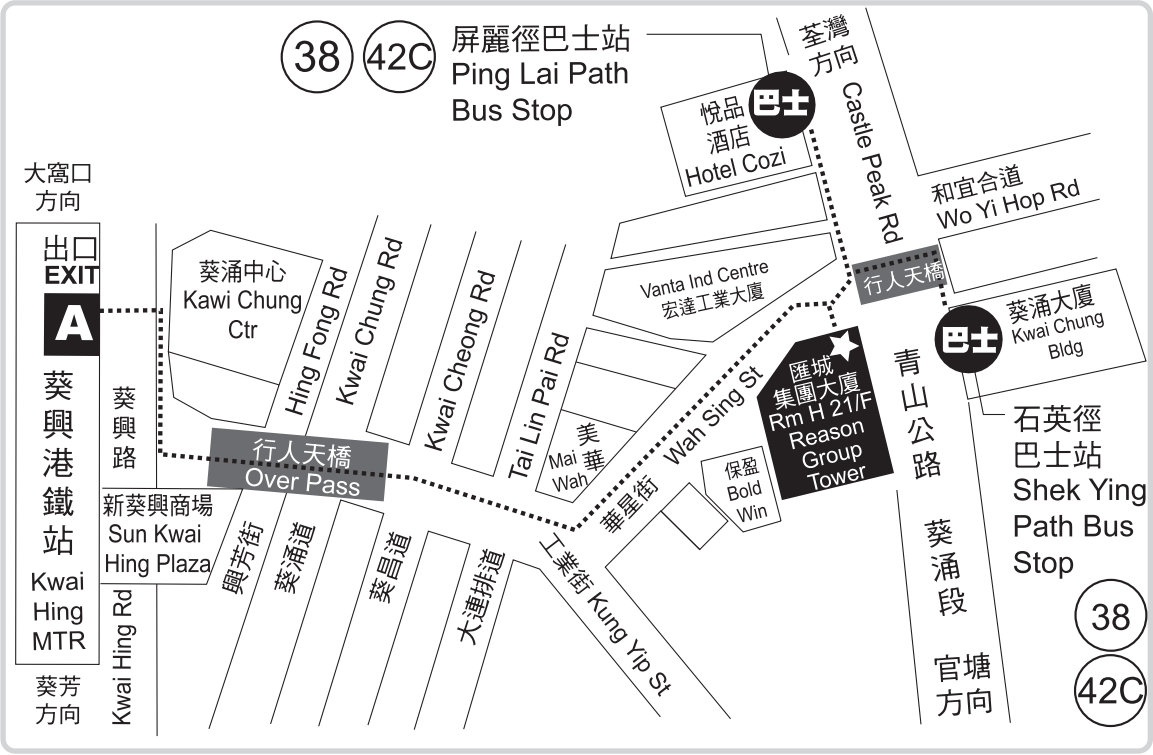
儲存: 連同使用說明書，把加濕機存放於清涼及乾爽的地方。

STORAGE: Store the Humidifier with these instructions in the original box in a cool and dry place.

技術規格
Specification

型號 Model Number	MH280
電源 Power Supply	100-240V~ 50-60Hz
額定功率 Rated Power	25W
水箱容量 Capacity For Water Tank	2800毫升(ML) (約/Approx.)
放濕量 Transpiration	300毫升(ML)/小時(Hour) (約/Approx.)
淨重 Net Weight	1330克(gram) (約/Approx.)
尺寸 Dimension	200(W) x 275(H) x 160(D) mm (約/Approx.)

源澤地圖
Origin Map



辦公時間
10:30am - 12:30pm (星期一至五)
02:30pm - 05:30pm (星期一至五)
10:30am - 12:30pm (星期六)
(星期日及公眾假期休息)

OFFICE HOURS
10:30am - 12:30pm (Mon to Fri)
02:30pm - 05:30pm (Mon to Fri)
10:30am - 12:30pm (Saturday)
(Closed on Sunday and Holiday)

保用

銀離子殺菌加濕機
Silver-ion Humidifier

Batus

產品: 銀離子殺菌加濕機

型號: MH280

此產品由購買日期起計算，本公司將根據下列條款及細則，提供一年保養服務(商業用途則為3個月):

1. 於購買後一年內，經本公司技術員判斷為正常運作下損壞之產品，可獲免費維修和/或零件更換。
2. 以下情況不被包括在保養範圍內：
   - 若產品是因為濫用、錯誤使用、疏忽及/或意外而遭致損壞；
   - 未經本公司授權之自行處理、維修及/或改裝；
   - 任何機殼、頂蓋、水箱、把手、香薰盒、銀離子器、電源線及插頭，以及配件。
3. 需要檢查或維修時，請將產品送往本公司服務中心，並於修理妥當後自行取回。
4. 更換後之任何零件或配件，均屬本公司所有。
5. 本保養服務只適用於香港特別行政區。
6. 顧客必須同時出示零售商之正式發票，方可得到免費維修服務。

升級保用 : (須於購買本產品後10天內完成以下步驟；升級保用不適用於商業用途)

A. 額外3個月保用: 於本公司網站完成登記，可享有共15個月免費保用 ；**或**

B. 額外6個月保用: 到訪並”追蹤”本公司 (Origin Marketing Limited) 的Facebook，即可享有共18個月免費保用。(如果已追蹤，則自動享有此升級保用，毋須再進行上述步驟)。

服務中心
源澤市務有限公司
香港新界葵涌青山公路403號(近華星街12號)匯城集團大廈21樓H室
www.origin.hk 電郵: info@origin.hk
電話: 2156 8238

www.origin.hk Find us on Instragarm

Warranty

Item : Silver-ion Humidifier

Model : MH280

This product is warranted for 1 year (commercial use for 3 months) from the date of purchase under the following conditions:

1. For any defect, in the judgment of our technician, if it is caused under normal use, we are responsible for repairing the product, and/or replacing parts at free of charge.
2. This warranty DOES NOT apply to:
   - If the product was damaged by abuse, misuse, negligence or accidents;
   - Repair, alteration/modification by unauthorized technician;
   - The housing, top cover , water tank, handle, aroma box, silver-ion genereator, power cord & plug or accessories.
3. The customer is requested to bring the product to and from our Service Centre.
4. Any parts or accessories, which had been replaced, shall be of our property.
5. This warranty is valid in H.K.S.A.R. only.
6. Original invoice should be presented in order to get free service.

Extended Warranty: (Complete following procedure within 10 days from the date of purchase. Extended warranty does not apply to commercial use)

A. Extra 3 months warranty: complete Online Warranty Registration on our website to enjoy a total of 15 months of warranty; or

B. Extra 6 months warranty: follow ” Origin Marketing Limited ” on Facebook to enjoy a total of 18 months of warranty. (If you have already followed, no need to do it again.)

Service Centre
ORIGIN MARKETING LIMITED
Unit H, 21/F., Reason Group Tower (nearby 12 Wah Sing Street), 403 Castle Peak Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.
www.origin.hk Email: info@origin.hk Tel: 2156 8238

www.origin.hk Find us on Instragarm